

**Finland-Sastamala: Sewage, refuse, cleaning and environmental services**  
**OJ S 63/2016 31/03/2016**  
**Contract notice – utilities**  
**Services**

**Directive 2004/17/EC**

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Huittisten Puhdistamo Oy

Postal address: PL 23

Town: Sastamala

Postal code: FI-38201

Country: Finland

Contact person: Sastamalan kaupunki, kirjaamo, Aarnontie 2 A, FI-38200 Sastamala

For the attention of: Jaakko Erjo

E-mail: [jaakko.erjo@huittistenpuhdistamo.fi](mailto:jaakko.erjo@huittistenpuhdistamo.fi)

Telephone: +358 505177305

**Internet address(es):**

General address of the contracting entity: <http://www.huittistenpuhdistamo.fi>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Main activity**

Water

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Jätevedenpuhdistamon lietteen kuljetus, jatkokäsittely ja loppusijoitus.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Main site or place of performance: Huittinen.

NUTS code FI196 Satakunta

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Huittisten Puhdistamo Oy:n uuden jätevedenpuhdistamon toiminta aloitetaan heinäkuun alussa 2016, lopullisessa laajuudessaan jätevedenpuhdistamo otetaan käyttöön vuodenvaihteessa 2016/2017.

Puhdistamo sijaitsee osoitteessa Niementie 70, FI-32700 Huittinen.

Uudessa jätevedenpuhdistamossa käsitellään noin 30 000 asukkaan jätevedet ja lisäksi huomattava määrä elintarviketeollisuuden jätevesiä, arvioitu jätevesimäärä vuositasolla on n. 3 500 000 m<sup>3</sup>.

Kahdesta 60 m<sup>3</sup> siilosta purettavan linkokuivatun lietteen arvioitu määrä vaihtelee 8 000–9 000 tn/vuosi, kuiva-ainepitoisuuden vaihteluväli on n. 17–23 %. Lietteiden määräarvio ei sido tilaajaa. Nykyisen Huittisten puhdistamon lietetutkimustodistukset on saatavilla pyynnöstä. Lietteen noudosta sovitaan erikseen, mutta nouto on järjestettävä klo 6:00-20:00 välisenä aikana. Lietteen nouto tulee voida järjestää myös pyhäpäivinä ja viikonloppuisin. Lietteen nouto tulee tarvittaessa järjestää myös virka-ajan ulkopuolella.

Palveluntuottajan tulee pystyä vastaanottamaan määrät kaikissa tilanteissa. Mikäli palveluntuottaja ei pysty jostakin syystä käsittelemään lietettä sovitulla tavalla, on hän velvollinen toimittamaan lietteen omalla kustannuksellaan vaihtoehtoiseen käsittelyyn. Selvitys vaihtoehtoisesta käsittelystä on annettava tarjouslomakkeessa. Palveluntuottaja on ko. tilanteessa oikeutettu veloittamaan tilaajalta ainoastaan sopimuksen mukaisen käsittelyhinnan. Tarjousten antajien edellytetään tutustuvan lietteen lastauspaikkaan ennen tarjouksen jättämistä. Yhteydenotot Matti Suonpäälle 050 394 6814 6814 tai Anna Haliselle 050 346 3935. Sopimuskausi on kolme (3) vuotta. Palveluntuottajalla on Tilaajan niin halutessa velvollisuus jatkaa palvelua (optio) varsinaisen sopimuksen ehtoilla enintään kahden (2) vuoden ajan palvelun varsinaisen kestoajan päättymisen jälkeen. Tilaajan on ilmoitettava halustaan jatkaa palvelua viimeistään neljä (4) kuukautta ennen palvelun varsinaisen kestoajan päättymistä. Optiossa on kyse Tilaajan oikeudesta, ei velvollisuudesta jatkaa sopimusta. Optiokauden ehdot määräytyvät samoin kuin varsinaisella sopimuskaudella.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1.**

## **Deposits and guarantees required**

Esitetty tarjouspyyntöasiakirjoissa.

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Esitetty tarjouspyyntöasiakirjoissa.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Esitetty tarjouspyyntöasiakirjoissa.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Esitetty tarjouspyyntöasiakirjoissa.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Esitetty tarjouspyyntöasiakirjoissa.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: Esitetty tarjouspyyntöasiakirjoissa.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

9.5.2016 - 12:00

**IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish.

**IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

**IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

29.3.2016